

tolino[✿]
shine 4

Garantie
Warranty
Garanzia

Longshine Technologie GmbH
An der Strusbek 9
22926 Ahrensburg
Deutschland
+49 4102 49 22 33
tolino@longshine.de

Liebe Kundin, lieber Kunde,

zusätzlich zu den gesetzlichen Sachmängelansprüchen, die Ihnen gegen Ihren Verkäufer zustehen, können Sie für das von Ihnen gekaufte tolino-Lesegerät die nachfolgende Garantie gegenüber der Longshine Technologie GmbH in Anspruch nehmen.

Umfang der Garantie

Wenn ein herstellungsbedingter Material- und/oder Verarbeitungsmangel (nachfolgend „Mangel“) bei dem Lesegerät in den ersten 24 Monaten ab Kaufdatum von einem Händler auftritt, können Sie unsere Garantieleistung in Anspruch nehmen. Die Erbringung von Garantieleistungen verlängert nicht die Garantiezeit insgesamt.

Garantieleistung

Wir erfüllen unsere Garantieverpflichtung für Mängel nach unserer Wahl durch kostenlose Reparatur oder durch Austausch des mangelhaften Lesegeräts gegen ein mangelfreies. Ausgetauschte Teile und Lesegeräte gehen in unser Eigentum über. Die Garantie umfasst nicht optionales Zubehör und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienungsfehler oder durch Fremdeinwirkung entstanden sind. Ausgenommen von der Garantieleistung sind auch Verbrauchs- und Verschleißteile, wie bspw. Batterien, die allein aufgrund ihres Gebrauchs funktionslos werden. Eventuelle Kosten für Modifikationen oder Anpassungen des Lesegeräts, die erforderlich werden, um es an die nationalen technischen oder sicherheitsrelevanten Anforderungen eines Landes anzupassen, in dem das Lesegerät nicht gekauft wurde, aber betrieben werden soll, werden durch diese Garantie nicht abgedeckt.

Geltendmachung der Garantie

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, benötigen Sie den Kaufbeleg (Rechnung, Quittung), aus dem sich das Kaufdatum und die Modellbezeichnung des Lesegeräts ergeben. Der Mangel des Lesegeräts muss innerhalb der Garantiefrist von Ihnen gegenüber der Longshine Technologie GmbH geltend gemacht werden. Hierzu steht Ihnen die Hotline +49 4102 49 22 33 zur Verfügung.

Datensicherung

Bei Einsendung des Lesegeräts kann keine Garantie für die auf dem Lesegerät gespeicherten Daten übernommen werden. Wir empfehlen, vor der Einsendung eine Datensicherung vorzunehmen.

Garantiegeber

Longshine Technologie GmbH
An der Strusbek 9
22926 Ahrensburg
Deutschland
+49 4102 49 22 33
tolino@longshine.de

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Longshine Technologie GmbH, dass der Funkanlagentyp tolino shine 4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: mytolino.de/rechtliches

Wasserschutz

Das Lesegerät ist vor Süßwasser geschützt und das bei einer Tiefe von bis zu 2 Metern für 60 Minuten. Sollte es versehentlich mit anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, spülen Sie es mit Leitungswasser ab und lassen Sie es für 48 Stunden trocknen.

Dear Customer,

In addition to the legal claims with respect to material defects to which you are entitled from your seller, you are entitled to the following warranty for the eReader purchased by you from Longshine Technologie GmbH.

Scope of warranty

If a manufacturing material and/or workmanship defect (hereinafter "defect") on the reader is discovered during the first 24 months from the date on which you purchased it from a dealer, you are entitled to use our warranty service. The provision of the warranty services does not extend the warranty period as a whole.

Warranty service

We fulfill our warranty duty for defects by providing a repair of our choice, free of charge, or by replacing the defective eReader with a non-defective one. Any parts or eReaders replaced by us become our property. The warranty does not include optional accessories or defects that are the result of improper handling, misuse or the actions of third parties. The warranty shall not cover consumables and wear parts such as batteries that become inoperable solely through use. This warranty shall not cover any costs for modifications or changes made to the eReader and which may be necessary to make it compliant with the country-specific technical or safety requirements of countries where the eReader is not purchased but will be operated.

Enforcement of the warranty

To make use of the warranty, you will need your proof of purchase (invoice, receipt) indicating the date of purchase and the model name of the eReader. You must assert your claim for the defective eReader within the warranty period against Longshine Technologie GmbH. In Germany, a hotline is available for this purpose at +49 4102 49 22 33.

Data backup

When sending in the eReader, no warranty covering the data saved on the eReader is provided. We recommend backing up your data before sending in your reader.

Warrantor

Longshine Technologie GmbH
An der Strusbek 9
22926 Ahrensburg
Germany
+49 4102 49 22 33
tolino@longshine.de

EU declaration of conformity

Longshine Technologie GmbH hereby declares that the tolino shine 4 radio equipment complies with EU Directive 2014/53/EU. The complete version of the EU declaration of conformity is available at: mytolino.com/legal

Water Protection

Your tolino eReader is protected against immersion in up to 2 meters of fresh water for 60 minutes. Should the eReader accidentally come into contact with other liquids, simply wash it off with tap water and let it dry for 48 hours.

Chère cliente / Cher client,

outre la garantie légale que vous détenez à l'égard de votre revendeur, vous pouvez prétendre à la garantie décrite ci-après vis-à-vis de la société Longshine Technologie GmbH pour la liseuse tolino que vous avez achetée.

Étendue de la garantie

En cas de survenance d'un défaut matériel et/ou de traitement imputable au fabricant (ci-après « défaut ») sur la liseuse au cours des 24 premiers mois après la date d'achat auprès d'un revendeur, vous pouvez prétendre à notre garantie. La fourniture de prestations de garantie ne proroge pas le délai de garantie.

Prestation de garantie

Nous répondons à nos obligations en matière de garantie soit en réparant gratuitement le défaut, soit en remplaçant la liseuse défectueuse par une liseuse fonctionnelle, à notre discrétion. Les pièces et les liseuses remplacées deviennent notre propriété. La garantie ne concerne pas les accessoires en option ou les défauts causés par une utilisation non conforme, une erreur de manipulation ou des influences externes. La garantie ne porte pas sur les consommables et les pièces d'usure, tels que les batteries, qui ne fonctionnent plus en raison de leur seule utilisation. Les frais éventuels liés à des modifications ou des ajustements de la liseuse rendus nécessaires pour sa conformité avec les exigences techniques ou de sécurité nationales d'un pays dans lequel la liseuse n'a pas été achetée, mais se trouve utilisée, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exercice du droit de garantie

Pour prétendre au droit de garantie, vous devez fournir un justificatif d'achat (facture ou ticket de caisse) comportant la date d'achat ainsi que la désignation de la liseuse. Le défaut de la liseuse doit être signalé par

vos soins pendant la période de garantie auprès de Longshine Technologie GmbH. À cet effet, vous pouvez contacter notre centre d'appel au +49 4102 49 22 33.

Sécurité des données

Nous déclinons toute responsabilité pour les données enregistrées sur la liseuse en cas d'envoi de la liseuse vers nos services. Nous vous recommandons de procéder à une sauvegarde des données avant l'envoi.

Débiteur de la garantie

Longshine Technologie GmbH
An der Strusbek 9
22926 Ahrensburg
Allemagne
+49 4102 49 22 33
tolino@longshine.de

Déclaration UE de conformité

Longshine Technologie GmbH déclare par la présente que le type d'appareil radio tolino shine 4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : mytolino.com/legal

Système d'étanchéité

Votre liseuse tolino est protégée contre une exposition à l'eau douce, jusqu'à une profondeur maximale de 2 mètres pendant 60 minutes. Si votre liseuse entre en contact avec d'autres liquides, nettoyez-la tout simplement avec de l'eau courante et laissez-la sécher pendant 48 heures.

Gentile cliente,

il tuo tolino eReader è coperto dalla garanzia offerta da Longshine Technologie GmbH che integra le disposizioni di legge per difetti di conformità, di cui hai diritto nei confronti del venditore.

Copertura della garanzia

In caso di difetti materiali e/o di lavorazione, relativi alla fabbricazione (di seguito «difetti») del dispositivo, riscontrati entro i primi 24 mesi dalla data di acquisto, è possibile avvalersi della nostra garanzia. Le riparazioni o sostituzioni effettuate durante il periodo di garanzia non estendono la durata del periodo complessivo di garanzia.

Assistenza in garanzia

Nell'adempimento dei nostri obblighi di garanzia per i difetti riscontrati, ci riserviamo la facoltà di decidere di riparare gratuitamente il dispositivo o di sostituire il dispositivo difettoso con un nuovo dispositivo. Tutte le parti sostituite diverranno di proprietà della nostra società. La garanzia non si estende agli accessori o a difetti causati da un uso improprio, manomissioni o cause esterne. Sono esclusi dalla garanzia anche i materiali deperibili e le parti soggette a usura (quali per esempio la batteria). Eventuali costi per modifiche o adattamenti del dispositivo, necessari per adeguarlo a requisiti tecnici o di sicurezza vigenti in un Paese differente da quello di acquisto, non sono coperti dalla presente garanzia.

Attivazione della garanzia

Per interventi in garanzia è necessario disporre della prova d'acquisto (scontrino o fattura), che riporta la data dell'acquisto e il modello del dispositivo. È necessario segnalare eventuali difetti del dispositivo presso Longshine Technologie GmbH entro il periodo di garanzia. A tale scopo è disponibile la linea diretta +49 4102 49 22 33.

Backup dei dati

Quando il dispositivo viene spedito, non può essere fornita alcuna garanzia sui dati memorizzati sul lettore. Si consiglia di eseguire un backup dei dati prima dell'invio.

Centro Assistenza Tecnica

Longshine Technologie GmbH
An der Strusbek 9
22926 Ahrensburg
Germania
+49 4102 49 22 33
tolino@longshine.de

Dichiarazione di conformità UE

Longshine Technologie GmbH certifica che l'apparecchiatura radio tipo tolino shine 4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: mytolino.com/legal

Protezione dell'acqua

Il dispositivo è resistente all'acqua dolce fino a 2 metri di profondità e per 60 minuti. In caso di contatto accidentale con altri liquidi, risciacquarlo semplicemente con acqua di rubinetto e lasciarlo asciugare per 48 ore.

Geachte klant,

Naast de wettelijke garantie waarop u bij uw verkoper aanspraak kan maken in geval van gebreken, kunt u voor de door u gekochte e-reader ook gebruikmaken van onderstaande garantie die u door Longshine Technologie GmbH wordt aangeboden.

Omvang van de garantie

Indien de e-reader binnen de eerste 24 maanden na de aankoopdatum bij de handelaar een fabrieksmatige materiaal- of productiefout vertoont (hierna genoemd "gebrek"), kunt u bij ons een garantieclaim indienen. Na een garantieclaim wordt de garantieperiode niet verlengd.

Garantievergoeding

In geval van gebreken komen wij onze garantieplicht na, geheel naar eigen goeddunken, ofwel door het product gratis te herstellen ofwel door het defecte product te vervangen door een nieuw toestel. Vervangen onderdelen en e-readers worden opnieuw ons eigendom. De garantie is niet geldig op optionele accessoires en gebreken die zijn ontstaan door incorrect gebruik, incorrecte bediening of storingen door externe factoren. Eveneens uitgesloten van de garantie zijn verbruiksartikelen en slijtageonderdelen zoals batterijen die alleen door hun gebruik capaciteit verliezen. Eventuele kosten voor wijzigingen of aanpassingen aan de e-reader die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de nationale, veiligheidstechnische vereisten voor landen waar de e-reader niet werd gekocht maar wel wordt gebruikt, vallen niet onder deze garantie.

Garantieaanspraak

Om uw garantieclaim correct te kunnen behandelen, hebben wij van u het aankoopbewijs (factuur, rekening) nodig waarop de aankoopdatum en het modeltype van de e-reader vermeld staan. Een gebrek aan

de e-reader moet door u binnen de garantieperiode aan Longshine Technologie GmbH worden gemeld. Hiervoor kunt u gebruik maken van de hotline op het nummer +49 4102 49 22 33.

Back-up

Wanneer u de e-reader naar ons opstuurt, kunnen wij niet garanderen dat de op het toestel opgeslagen gegevens bewaard blijven. Wij raden u aan om een back-up te maken alvorens u het toestel opstuurt.

Garantieverstrekker

Longshine Technologie GmbH
An der Strusbek 9
22926 Ahrensburg
Duitsland
+49 4102 49 22 33
tolino@longshine.de

EU-conformiteitsverklaring

Bij dezen verklaart Longshine Technologie GmbH dat het type radioapparatuur tofino shine 4 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden ingezien op: mytolino.nl/legal

Waterbescherming

Uw tofino e-reader is 60 minuten beschermd tegen zoetwater tot een diepte van 2 meter. Mocht hij onverhoopt in aanraking komen met andere vloeistoffen, spoel hem dan gewoon af met leidingwater en laat hem 48 uur drogen.

Lieferumfang
Included in the box
Contenu de l'emballage
La forniture include
Verpakkingsinhoud

Sicherheitsinformationen
Safety information
Informations de sécurité
Informazioni di sicurezza
Veiligheidsinstructies

 tofino shine 4

 USB-C-Kabel
USB C cable
Câble USB C
Cavo USB C
USB-C-kabel

 Schnellstartanleitung
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Breve guida introduttiva
Snelstartgids

 Garantie
Warranty
Garanzia

Deutsch Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt oder das Display gesprungen ist. Die Verwendung eines beschädigten Gerätes kann zur Überhitzung des Akkus oder zu Verletzungen führen. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch, das über die Geräteeinstellungen zugänglich ist. **English** Do not use the device if the housing is damaged or the display is cracked. Using a damaged device can cause the battery to overheat or lead to injuries. Further information can be found in the user guide which can be accessed in the device settings. **Français** N'utilisez pas l'appareil, si le boîtier est endommagé ou si l'écran est fissuré. L'utilisation d'un appareil endommagé peut entraîner une surchauffe de la batterie ou causer des blessures. Vous trouverez d'avantage d'informations dans le manuel, disponible dans les paramètres de l'appareil. **Italiano** Non utilizzare il dispositivo se lo scocca è danneggiata o il display presenta delle crepe. L'utilizzo del dispositivo danneggiato può causare il surriscaldamento della batteria o provocare lesioni. Per maggiori informazioni consultare il manuale accessibile dalle impostazioni del dispositivo. **Nederlands** Gebruik het apparaat niet als de behuizing is beschadigd of als het display is gebarsten. Het gebruik van een beschadigd apparaat kan tot oververhitting van de accu of tot letsel leiden. Raadpleeg voor aanvullende informatie het handboek dat via de apparaatinstellingen kan worden opgevraagd.

Informationspflicht gemäß
Batterieverordnung (BattV)
Obligation to inform in accordance
with battery regulation
Obligation d'informer conformément
au règlement sur les piles
Obbligo di informare secondo
il regolamento delle batterie
Verplichting tot informatieverstrekking
overeenkomstig de batterijverordening



Deutsch Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Der Verbraucher ist dazu verpflichtet, nicht mehr verwendete Batterien und Akkus ordnungsgemäß zurückzugeben. Lassen Sie diese bitte nur über den Fachhandel oder durch Batteriesammelstellen entsorgen. Hiermit leisten Sie einen konkreten Beitrag zum Umweltschutz. Seit 1998 verpflichtet die Deutsche Batterieverordnung alle Bürgerinnen und Bürger, verbrauchte Batterien und Akkus ausschließlich über den Handel oder speziell dafür eingerichtete Sammelstellen zu entsorgen (gesetzliche Rückgabepflicht). Handel und Hersteller sind verpflichtet, diese Batterien und Akkus unentgeltlich zurückzunehmen und ordnungsgemäß zu verwerten oder als Sondermüll zu beseitigen (gesetzliche Rücknahmepflicht). Der verbaute Li-Polymer-Akku dieses Geräts ist mit

dem entsprechenden Zeichen (bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und der Art des verwendeten Akkus) gekennzeichnet. **English** This symbol on the product indicates that it must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of the device by bringing it to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. This will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local authorities, your waste management company or the shop where you purchased the product. The European Union is not the only jurisdiction where electronics are collected and treated separately from other waste. Please contact your local waste authority for information on how you should dispose of your device, or contact Longshine at: www.longshine.de **Français** Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec vos autres déchets ménagers ordinaires. Au contraire, il est de votre responsabilité de vous rendre dans un point de collecte adapté pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Ainsi, vous garantisiez la préservation des ressources naturelles et que ces appareils seront recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour obtenir plus d'informations concernant l'endroit où vous

pouvez déposer votre équipement usagé pour le recycler, veuillez contacter les autorités locales de votre région, les services de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit. L'Union européenne n'est pas la seule juridiction où les produits électroniques sont collectés et traités séparément. Veuillez contacter les autorités locales de votre région pour savoir comment mettre au rebut votre appareil ou contacter Longshine à l'adresse suivante : www.longshine.de

Italiano Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente utilizzare un punto di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò favorisce la conservazione delle risorse naturali e assicura la tutela della salute umana e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto. L'Unione Europea non è l'unica giurisdizione in cui i prodotti elettronici sono raccolti e trattati separatamente. Contattare l'ente comunale preposto al servizio di smaltimento rifiuti per le modalità di smaltimento del dispositivo o contattare Longshine a: www.longshine.de

Nederlands Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als normaal huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het is uw verantwoordelijkheid om het na afloop van de levensduur voor de recycling in te le-

veren bij een officieel inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit draagt bij aan een verminderd gebruik van natuurlijke hulpbronnen en aan een verantwoorde wijze van recycling, die de volksgezondheid en het milieu spaart. Voor meer informatie over waar u uw gebruikte apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met uw gemeente, met het in uw regio actieve afvalverwerkingsbedrijf of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft. Niet alleen in de Europese Unie wordt afgedankte elektronica afzonderlijk ingezameld en verwerkt. Voor instructies over het afvoeren van het product kunt u terecht bij de instanties die in uw woonplaats verantwoordelijk zijn voor afvalverwerking of neem contact op met Longshine: www.longshine.de



Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.

Only use the device for its intended purpose.

Utilisez l'appareil uniquement aux fins auxquelles il est destiné.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per lo scopo previsto.

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.

Modellnummer

Model number

Numéro de modèle

Numero di modello

Modelnummer

T203

USB Stromversorgung

USB power supply

Alimentation USB

Alimentazione USB

USB-voeding

5 V / 2 A

Drahtlosverbindungen

Wireless connectivity

Connexion sans fil

Collegamenti wireless

Draadloze verbindingen

WLAN 2,4 GHz, WLAN 5 GHz

BT-EDR, BT-LE

Maximale Sendeleistung

Maximum transmission power

Puissance de transmission maximale

Potenza massima di trasmissione

Maximaal zendvermogen

2412–2472 MHz (2,4 GHz): 16.79 dBm

5180–5240 MHz (5 GHz): 18.81 dBm

2402–2480 MHz (BT-EDR): 5.84 dBm

2402–2480 MHz (BT-LE): 5.27 dBm

SAR-Grenzwerte

ermittelter SAR-Höchstwert in 0 cm Abstand:

1,30 W/kg (EU SAR-Höchstwert 2,0 W/kg)

SAR limit values

determined SAR maximum value at a distance of 0 cm:

1,30 W/kg (EU SAR maximum value 2,0 W/kg)

Valeurs DAS limites

valeur DAS maximale déterminée à une distance de 0 cm :

1,30 W/kg (valeur DAS maximale autorisée dans l'UE de 2,0 W/kg)

Limiti SAR

valore massimo SAR rilevato a 0 cm di distanza:

1,30 W/kg (limite massimo UE SAR 2,0 W/kg)

SAR-limieten

bepaalde maximale SAR-waarde op 0 cm afstand:

1,30 W/kg (EU SAR-bovengrens 2,0 W/kg)

Temperaturzulassung

Admissible temperature range

Température autorisée

Temperatura approvata

Temperatuurbereik

0–45 °C